

Bản án số: 125/2020/HS-ST
Ngày 03-12-2020

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Vân Thúy

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Hà Văn Nhiều – Nguyên là giáo viên;

Bà Nguyễn Thị Mai Vinh – Nguyên là giáo viên

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thu Trang - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Phúc Tới- Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 12 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm kín vụ án hình sự thụ lý số 130/2020/TLST-HS ngày 20 tháng 10 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 109/2020/QĐXXST-HS ngày 11 tháng 9 năm 2020 và Quyết định hoãn phiên tòa số 577/2020/HSST-QĐ/2020/QĐXXST-HS ngày 18 tháng 11 năm 2020 đối với bị cáo:

Nguyễn Đăng Ng, sinh ngày 05 tháng 5 năm 1978; tại Hải Phòng; nơi ĐKKHKT: Số 2/380 đường Tô Hiệu, phường Hồ Nam, Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng; nơi cư trú: Số 19/560 đường Thiên Lôì, phường Vĩnh Niệm, Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng; dân tộc: Kinh; văn hóa: 8/12; nghề nghiệp: Lái xe; con ông Nguyễn Đăng Hạnh, sinh năm 1952 và bà Đào Thị Nghĩa, sinh năm: 1953; có vợ là Chông Thị Ng Anh, sinh năm 1989 và 02 con, con lớn sinh năm 2011, con nhỏ sinh năm 2019; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo ra đầu thú và bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giữ từ ngày 03-9-2020, đến ngày 11-9-2020 chuyển tạm giam.

Bị hại: Cháu B, sinh ngày 20/10/2005, Quốc tịch Hàn Quốc, hộ chiếu số M13696488; nơi cư trú: Phòng 1902 tháp B, tòa nhà TD Plaza, đường Lê Hồng Phong, phường Đằng Giang, Quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng; vắng mặt và có đơn xin xử vắng mặt.

- Người đại diện hợp pháp của bị hại: Anh BAE DONG MYOUNG, sinh

năm 1978, quốc tịch: Hàn Quốc, nơi cư trú: Phòng 1902, tòa nhà B, TD Plaza, đường Lê Hồng Phong, phường Đằng Giang, Quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng, là bố đẻ của bị hại; có mặt.

- *Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại:* Bà Đoàn Thị Huế - Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước thành phố Hải Phòng; có mặt.

- *Người phiên dịch cho bị hại:* Bà Phan Thu Trang, nơi làm việc: Phòng PA08- Công an thành phố Hải Phòng; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 13 giờ 30 phút ngày 02-9-2020, cháu B đi xe taxi của hãng Hoàng Anh, mang BKS:15A-474.10 do Nguyễn Đăng Ng điều khiển từ đường Văn Cao về tòa nhà TD Plaza. Khi lên xe, cháu B ngồi ở ghế hành khách phía trước. Đến khoảng 13 giờ 50 phút cùng ngày thì đến khu vực trước sảnh tháp B tòa nhà TD Plaza. Cháu B trả cho Ng 50.000 đồng định xuống xe nhưng không tháo được dây an toàn nên Ng dùng tay phải tháo chốt dây an toàn cho cháu B thì vô tình khuỷu tay phải chạm vào vùng ngực của cháu. Không thấy cháu B phản ứng gì và do nảy sinh ham muốn dục vọng cá nhân nên Ng dùng tay phải sờ vào hông bên trái, sau đó dùng tay trái sờ 02 lần vào vùng ngực và bụng của cháu B. Cháu B đưa 02 tay che ngực thì Ng dùng tay trái luồn vào ống quần bên phải, sờ vào bộ phận sinh dục của cháu B thì cháu hất tay Ng ra rồi tự mở cửa, rời khỏi xe. Sau đó, cháu B được gia đình đưa đến Công an phường Đằng Giang, Quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng trình báo, còn Ng tiếp tục lái xe đi làm đến khoảng 18h30' cùng ngày thì đến Cơ quan Công an đầu thú.

Bản kết luận giám định pháp y về tình dục số 487/2020/TD ngày 24-9-2020 của Trung tâm pháp y Hải Phòng kết luận: Nạn nhân B, sinh năm 2005 không có dấu vết thương tích, không thấy dấu vết bên ngoài và bên trong cơ quan sinh dục, màng trinh của B toàn vẹn, không rách (bút lục số 32).

Về dân sự: Đại diện hợp pháp của cháu B yêu cầu Nguyễn Đăng Ng bồi thường tổn thất về tinh thần cho cháu B theo quy định của pháp luật.

Vật chứng: 01 áo phông ngắn tay nam màu hồng; 01 áo phông ngắn tay nữ màu xanh xám; 01 quần đùi giả váy màu xanh, chuyển Cục thi hành án dân sự thành phố Hải Phòng.

Tại bản Cáo trạng số 126/CT-VKS-P2 ngày 19 tháng 10 năm 2020 của Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng truy tố bị cáo Nguyễn Đăng Ng về tội: “Dâm ô đối với người dưới 16 tuổi” theo khoản 1 Điều 146 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Đăng Ng khai nhận hành vi phạm tội của mình phù hợp lời khai tại Cơ quan điều tra. Bị cáo Ng không có ý định thực hiện hành vi giao cấu hay chiếm đoạt tài sản của cháu B. Lời khai của bị can (bút lục số: 156-199), phù hợp với lời khai của người bị hại (bút lục số 82-92) cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Bị hại vắng mặt và có đơn đề nghị xét xử vắng mặt, giữ nguyên các ý kiến đã trình bày tại cơ quan điều tra; đại diện hợp pháp của bị hại **cùng** đề nghị Hội đồng xét xử giải quyết theo quy định của pháp luật, yêu cầu bồi thường tổn thất về tinh thần và đồng ý với số tiền 10.000.000 đồng bị cáo đã nộp bồi thường, không yêu cầu bồi thường thêm khoản gì khác;

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng luận tội, giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ khoản 1 Điều 146; điểm **b, i, s** khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Đăng Ng từ 06 tháng đến 09 tù về tội “Dâm ô đối với người dưới 16 tuổi”. Tại phiên tòa, bị cáo đã tác động gia đình bồi thường cho bị hại số tiền 10.000.000 đồng, đại diện hợp pháp của bị hại không yêu cầu bị cáo phải bồi thường khoản tiền nào khác nên đề nghị Hội đồng xét xử công nhận và đề nghị giải quyết về án phí, xử lý vật chứng và buộc bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị hại trình bày tranh luận và đối đáp: Đồng ý với Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng về các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm s, b khoản 1 và khoản 2 Điều 51 BLHS. Tuy nhiên, không đồng ý với tình tiết “phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng” theo quy định tại điểm i khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bởi lẽ, bị cáo phạm tội xâm hại danh dự nhân phẩm đối với trẻ em, nên không thể đánh giá mức độ là ít nghiêm trọng vì ngoài việc ảnh hưởng đến tâm, sinh lý của trẻ còn ảnh hưởng không nhỏ đến trật tự đạo đức của xã hội, đề nghị Hội đồng xét xử đánh giá về hành vi, thủ đoạn của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ khi quyết định một hình phạt nghiêm khắc theo yêu cầu của người đại diện hợp pháp của bị hại để có tác dụng răn đe bị cáo và là bài học răn đe cho những người đã và đang có ý định phạm tội như trên

Về trách nhiệm dân sự: Theo quy định của pháp luật thì hành vi của bị cáo phải chịu trách nhiệm bồi thường về dân sự do sức khỏe bị xâm hại và bồi thường do danh dự, nhân phẩm, uy tín bị xâm hại. Tại phiên tòa hôm nay, gia đình bị cáo

đã thực hiện nộp 10.000.000 đồng tại Cục Thi hành án dân sự thành phố Hải Phòng để bồi thường cho bị hại. Người đại diện hợp pháp của bị hại cũng đồng ý nhận số tiền trên và không yêu cầu bồi thường thêm. Đề nghị HĐXX công nhận sự thỏa thuận này của các bên và không xét về phần dân sự.

Nói lời sau cùng, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo vì thực sự ăn năn hối cải về hành vi của mình và bị cáo có lời xin lỗi bị hại và gia đình bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

- Về tố tụng:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Hải Phòng, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hay khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

- Về tội danh, định khung hình phạt:

[2] Quá trình điều tra, truy tố cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thừa nhận do nẩy sinh ham muốn dục vọng cá nhân nên khoảng 13 giờ 30 phút ngày 02-9-2020, tại khu vực sảnh tòa nhà TD Plaza, thuộc phường Đằng Giang, Quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng bị cáo Ng dùng tay phải sờ vào hông bên trái, sau đó dùng tay trái sờ 02 lần vào vùng ngực và bụng của cháu B. Cháu B đưa 02 tay che ngực thì Ng dùng tay trái luồn vào ống quần bên phải, sờ vào bộ phận sinh dục của cháu B. Lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của cháu B cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án cũng như nội dung bản cáo trạng đã truy tố.

Tại kết luận giám định pháp y về tình dục số 487/2020/TD ngày 24-9-2020 của Trung tâm pháp y Hải Phòng kết luận: Nạn nhân B, sinh năm 2005 không có dấu vết thương tích, không thấy dấu vết bên ngoài và bên trong cơ quan sinh dục, màng trinh của B toàn vẹn, không rách.

Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Hành vi dùng tay trực tiếp tiếp xúc với bộ phận nhạy cảm của cháu B khi cháu mới 14 tuổi 10 tháng 12 ngày. Hành vi của bị cáo đã có đủ dấu hiệu cấu thành tội “Dâm ô đối với người dưới 16 tuổi”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 146 của Bộ luật Hình sự.

Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng truy tố bị cáo về tội danh và điều luật là đúng quy định của pháp luật.

[3] Bị cáo lợi dụng sự non nớt, yếu thế và hạn chế về **khả** năng tự vệ của trẻ em gái, cố ý xâm phạm đến quyền bất khả xâm phạm về tình dục, đặc biệt là trẻ em là đối tượng được pháp luật bảo vệ về thân thể, danh dự, nhân phẩm. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, không những gây ảnh hưởng xấu đến sự phát triển bình thường của trẻ em mà còn gây mất trật tự an toàn xã hội, làm ảnh hưởng xấu đến thuần phong mỹ tục, bị hại là người nước ngoài còn làm ảnh hưởng không tốt về hình ảnh đất nước, con người Việt Nam và quan hệ quốc tế. Vì vậy, cần phải xử lý nghiêm đối với bị cáo.

- Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

[4] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[5] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo đã tác động gia đình bồi thường thiệt hại cho bị hại; nhân thân của bị cáo không có tiền án, tiền sự, bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; sau khi phạm tội, bị cáo đã ra đầu thú là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

Đối với quan điểm của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị hại cho rằng bị cáo không được áp dụng điểm i khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy, đánh giá tội phạm ít nghiêm trọng theo quy định tại Điều 9 Bộ luật Hình sự là tội phạm mà mức cao nhất của khung hình phạt đối với tội ấy đến ba năm tù và bị cáo phạm tội lần đầu đối với tội phạm được quy định tại khoản 1 Điều 146 của Bộ luật Hình sự nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ “phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng”.

[6] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo Ng nhằm cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian mới đủ tác dụng giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm. Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và bị cáo đã nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật, thành khẩn xin lỗi

bị hại và gia đình bị hại nên cần áp dụng mức khởi điểm của khung hình phạt đối với bị cáo là có căn cứ và phù hợp với pháp luật.

- Về trách nhiệm dân sự:

[7] Người đại diện hợp pháp của bị hại yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại về tổn thất tinh thần do danh dự bị xâm phạm theo quy định của pháp luật.

Quá trình chuẩn bị xét xử, bị cáo đã tác động gia đình bồi thường cho bị hại 10.000.000 đồng và nộp tại Cục Thi hành án dân sự thành phố Hải Phòng tại Biên lai thu tiền số 6669 ngày 17/11/2020. Tại phiên tòa, đại diện hợp pháp của bị hại không yêu cầu bị cáo phải bồi thường khoản gì khác nên cần chấp nhận việc tự nguyện bồi thường của các bên, bị hại (đại diện hợp pháp của bị hại) được nhận lại số tiền 10.000.000 đồng nêu trên tại Cục Thi hành án dân sự thành phố Hải Phòng.

- Về vật chứng:

[8] Vật chứng là quần áo của bị hại, gia đình bị hại không có yêu cầu nhận lại và của bị cáo không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy là có căn cứ theo Điều 47 của Bộ luật Hình sự và Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Về vấn đề khác:

[9] Đối với chiếc xe ô tô BKS:15A-474.10, tài liệu điều tra xác định thuộc sở hữu của Công ty cổ phần đầu tư thương mại và vận tải Hải An, có địa chỉ tại số 617 Nguyễn Bình Khiêm, Đông Hải 1, quận Hải An, thành phố Hải Phòng. Bị cáo Nguyễn Đăng Ng chỉ là lái xe theo hợp đồng cho Công ty Hải An để khai thác dịch vụ xe taxi. Vì vậy, Cơ quan điều tra đã trả lại cho chủ sở hữu là có căn cứ nên Hội đồng xét xử không đặt vấn đề xử lý.

- Về án phí:

[10] Căn cứ điểm a, f khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326 /2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu án phí, lệ phí Tòa án, tạm ứng án phí, tạm ứng lệ phí Tòa án: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 5% số tiền phải bồi thường bằng 500.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm, cộng bị cáo phải nộp 700.000 đồng án phí.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào khoản 1 Điều 146; điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự:

Xử phạt bị cáo Nguyễn Đăng Ng 06 (sáu) tháng tù về tội “Dâm ô đối với người dưới 16 tuổi”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ 03 tháng 9 năm 2020.

2. Về trách nhiệm dân sự: Bị hại (đại diện hợp pháp của bị hại) được nhận lại số tiền mà gia đình bị cáo Nguyễn Đăng Ng đã nộp để bồi thường cho bị hại 10.000.000 (Mười triệu) đồng theo Biên lai thu tiền số 6669 ngày 17/11/2020 của Cục Thi hành án dân sự thành phố Hải Phòng.

3. Về xử lý vật chứng: Căn cứ vào Điều 47 của Bộ luật Hình sự và Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy: 01 áo phông ngắn tay màu hồng trên ngực trái in logo và chữ HOANGANH GROUP-TAXI HOANGANH; 01 áo phông ngắn tay màu xanh xám, trên cổ có tem in chữ WEILL-55; 01 quần đùi giả vảy màu xanh, trên cạp quần có tem in chữ FORE CARE-M-DRY CLEAN.

(Theo Biên bản giao, nhận vật chứng ngày 16 tháng 10 năm 2020 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra và Cục Thi hành án dân sự thành phố Hải Phòng)

4. Về án phí: Căn cứ vào Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: Bị cáo Nguyễn Đăng Ng phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm và 500.000 (năm trăm nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm, cộng bị cáo phải nộp 700.000 (bảy trăm nghìn) đồng án phí.

5. Về quyền kháng cáo:

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án; bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Trong trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự được sửa đổi bổ sung năm 2014, người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 7a và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự được sửa đổi bổ sung năm 2014. Thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự được sửa đổi bổ sung năm 2014.

Nơi nhận:

- TANDCC; VKSNDCC;
- Vụ 1 - TANDTC
- VKSND TP Hải Phòng;
- PV06, PC10 Công an TP Hải Phòng;
- Cục THADS TP Hải Phòng;
- Sở Tư pháp TP Hải Phòng;
- Bị cáo; Trại tạm giam;
- Người tham gia tố tụng;
- Phòng KTNV và THA;
- Lưu: HS, HCTP.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Thị Vân Thúy

